

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026
Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag
Analysenr.
Probeneingang
Probenahme
Probenehmer
Probengewinnung
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
204376 Trinkwasser
16.06.2026
keine Angabe
Auftraggeber
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-02 Berbourg Réservoir
89249354

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	449	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	501	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,73	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	76,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	10,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	11,2	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	19,9	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	16	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,32		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	3,57	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	47	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	9,9	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	17,6	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	13,0	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	23,3	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,33	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11

Seite 1 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204376 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag **2153026** Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
Analysennr. **204377** Trinkwasser
Probeneingang **16.06.2026**
Probenahme **keine Angabe**
Probenehmer **Auftraggeber**
Probengewinnung **Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)**
Entnahmestelle **Admin. comm. de Manternach**
Messpunkt **AEP-126-90 Berbourg Réseau : Atelier, 4, Schullstrooss Berbourg**
Objektkennzahl **89249355**

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	447	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	499	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,61	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	78,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	9,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	10,9	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Bromat (BrO ₃)	mg/l	<0,0030	0,003	0,01	DIN EN ISO 15061 : 2001-12
Chlorat	mg/l	<0,020	0,02	0,25 ²⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Chlorid (Cl)	mg/l	19,8	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Chlorit	mg/l	<0,050	0,05	0,25 ³⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,005	0,005	0,05	DIN EN ISO 14403-2 : 2012-10
Fluorid (F)	mg/l	0,067	0,02	1,5	DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat (NO ₃)	mg/l	16	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,32		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	3,54	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	47	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Summarische Parameter

Oxidierbarkeit (als KMnO ₄)	mg/l	0,9	0,5		DIN EN ISO 8467 : 1995-05
Oxidierbarkeit (als O ₂)	mg/l	0,23	0,1	5	Berechnung
TOC	mg/l	0,7	0,5		DIN EN 1484 : 2019-04

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Arsen (As)	mg/l	<0,001	0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Blei (Pb)	mg/l	<0,001	0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Seite 1 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204377 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Bor (B)	mg/l	<0,02	0,02	1,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003	0,0003	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Chrom (Cr)	mg/l	<0,00050	0,0005	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005		0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kupfer (Cu)	mg/l	0,007	0,005	2		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005		0,05	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002	0,002	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Quecksilber (Hg)	mg/l	<0,00010	0,0001	0,001		DIN EN ISO 12846 : 2012-08
Selen (Se)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Uran (U-238)	mg/l	0,0005	0,0001	0,03		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe

Bromdichlormethan	mg/l	0,0002	0,0002			DIN 38407-43 : 2014-10
Dibromchlormethan	mg/l	0,0003	0,0002			DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001	0,0001			DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	0		0,01		Berechnung
Tribrommethan	mg/l	<0,0003	0,0003			DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlorethen	mg/l	<0,0001	0,0001			DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlormethan	mg/l	0,0001	0,0001			DIN 38407-43 : 2014-10
Vinylchlorid	mg/l	<0,0001	0,0001	0,0005		DIN 38407-43 : 2014-10
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005	0,0005	0,003		DIN 38407-43 : 2014-10
Summe THM (Einzelstoffe)	mg/l	0,0006		0,1		Berechnung

BTEX-Aromaten

Benzol	mg/l	<0,0001	0,0001	0,001		DIN 38407-43 : 2014-10
--------	------	---------	--------	-------	--	------------------------

Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002	0,00001		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(b)fluoranthren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylene	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
PAK-Summe (TrinkwV)	mg/l	0		0,0001		Berechnung

Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)

AMPA	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN ISO 16308 : 2017-09
Atrazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Atrazin-2-Hydroxy	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Bentazon	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Bromacil	mg/l	<0,00002 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Chloridazon	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Clothianidin	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylatrazin	mg/l	<0,00001	0,00001	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylterbuthylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desisopropylatrazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethoat	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Diuron	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Epoxiconazol	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Fluazifop	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Foramsulfuron	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Glufosinat	mg/l	<0,000020 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN ISO 16308 : 2017-09
Glyphosat	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN ISO 16308 : 2017-09

Seite 2 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "n.a." gekennzeichnet.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204377 Trinkwasser

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Haloxypop	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Haloxypop-methyl (R/S)	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Imidacloprid	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Isoproturon	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Isoxaben	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
MCPA	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Mecoprop (MCP)	mg/l	<0,00001 (NWG)	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor (R/S)	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metribuzin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metsulfuron-Methyl	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Nicosulfuron	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Propachlor	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Propyzamid	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Quinmerac	mg/l	<0,00003 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Simazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Tebuconazol	mg/l	<0,00002 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Tembotrion	mg/l	<0,000025 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Terbutylazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Terbutylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Tritosulfuron	mg/l	<0,000025	0,000025	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D)	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
N,N-Dimethylsulfamid (DMS)	mg/l	<0,000020	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
2,6-Dichlorbenzamid	mg/l	<0,000020	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
PSM-Summe	mg/l	0		0,0005		Berechnung

nicht relevante PSM-Metabolite

Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R41788, M 12)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,001 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,001 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid-Sulfonsäure (M27)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	0,000034	0,00002	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Metabolit (NOA 413173)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	0,000054	0,000025	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Summe nicht relevante Metaboliten	mg/l	0,00009		0,003		Berechnung

Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)

Perfluorbutansäure (PFBA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordecansäure (PFDA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordecansulfonsäure (PFDS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordodecansäure (PFDoDA) ^{u)}	µg/l	<0,0030 ^{wf)}	0,003			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorheptansäure (PFHpA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN EN 17892-B : 2024-08(UK)
Perfluorhexansäure (PFHxA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)

Seite 3 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204377 Trinkwasser

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Perfluornonansäure (PFNA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluornonansulfonsäure (PFNS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorooctansäure (PFOA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoropentansäure (PFPeA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoropentansulfonsäure (PFPeS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorotridecansäure (PFTrDA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorotridecansulfonsäure (PFTrDS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorundecansäure (PFUnDA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorundecansulfonsäure (PFUnS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Summe der PFAS (EU 2020/2184)	µg/l	n.b.	0,1		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

Pharmazeutische Wirkstoffe

Carbamazepin	mg/l	<0,00001	0,00001		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Diclofenac	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Ibuprofen	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.)
Ketoprofen	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Lidocain	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01

Halogenessigsäuren

Dibromessigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Dichloressigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monobromessigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monochloressigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Trichloressigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Summe Halogenessigsäuren (HAA5)	mg/l	n.b.	0,06		Berechnung

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	9,8	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	17,5	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	13,2	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	23,5	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,35	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Clostridium perfringens	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 14189 : 2016-11
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Bakterientoxine

Microcystin-LR	mg/l	<0,0001 (NWG)	0,0002	0,001	DIN EN ISO 21676 : 2022-01
----------------	------	---------------	--------	-------	----------------------------

Sonstige Untersuchungsparameter

Acrylamid ^{u)}	mg/l	<0,00001	0,00001	0,0001	DIN 38413-6 : 2007-02(PW)
Bisphenol A	mg/l	<0,000050 (NWG)	0,0001	0,0025 ²⁾	DIN EN 12673 : 1999-05
Epichlorhydrin ^{u)}	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN 14207:2003-09(PW)
Trifluoressigsäure (TFA)	mg/l	0,00088	0,0005		DIN 38407-53 : 2025-10

- 1) Angegeben ist der maximale Schwellenwert gemäß AGE-Liste Circulaire n° 2024-069 Annexe 2 Tableau A2. Als Richtwert gilt 0,0001 mg/L.
- 2) Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorate erzeugt.

Seite 4 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.



Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag 2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysenr. 204377 Trinkwasser

- 3) Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorite erzeugt.
4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.
12) Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2024

wf) Die Wiederfindung eines oder mehrerer internen Standards liegen bei vorliegender Probe bei <50%, jedoch >10%. Es ist somit eine erhöhte Messunsicherheit zu erwarten.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

u) externe Dienstleistung eines AGROLAB GROUP Labors

Untersuchung durch

(PW) AGROLAB Potsdam GmbH, Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsverfahren: D-PL-21535-01-00 DAkkS
Methoden

DIN EN 14207:2003-09; DIN 38413-6 : 2007-02

(UK) AGROLAB Umwelt GmbH, Dr.-Hell-Str. 6, 24107 Kiel, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsverfahren: D-PL-22637-01-00 DAkkS
Methoden

DIN EN 17892-B : 2024-08; DIN 38407-42 : 2011-03

Normmodifikation

DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.): mit Festphasenanreicherung

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), AMPA, Atrazin, Atrazin-2-Hydroxy, Bentazon, Benzo(a)pyren, Benzo(b)fluoranthren, Benzo(ghi)perylen, Benzo(k)fluoranthren, Benzol, Bisphenol A, Bromacil, Bromat (BrO₃), Bromdichlormethan, Carbamazepin, Carbonathärte (°f), Chlorat, Chlorid (Cl), Chloridazon, Chlorit, Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R417888, M 12), Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4), Clostridium perfringens, Clothianidin, Coliforme Bakterien, Cyanide, gesamt, Desethylatrazin, Desethylterbutylazin, Desethylterbutylazin-2-hydroxy, Desisopropylatrazin, Dibromchlormethan, Dibromessigsäure, Dichloressigsäure, Diclofenac, Dimethenamid, Dimethenamid-Sulfonsäure (M27), Dimethoat, Diuron, E. coli, Epoxiconazol, Fluazifop, Flufenacet, Flufenacet-Sulfonsäure (M2), Fluorid (F), Foramsulfuron, Glufosinat, Glyphosat, Haloxifop, Haloxifop-methyl (R/S), Ibuprofen, Imidacloprid, Indeno(123-cd)pyren, Intestinale Enterokokken, Isoproturon, Isoxaben, Ketoprofen, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Lidocain, MCPA, Mecoprop (MCP), Metazachlor, Metazachlor-Säure (BH479-4), Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8), Metolachlor (R/S), Metolachlor-Metabolit (NOA 413173), Metolachlor-Säure (R/S), Metolachlor-Sulfonsäure (R/S), Metribuzin, Metsulfuron-Methyl, Microcystin-LR, Monobromessigsäure, Monochloressigsäure, Nicosulfuron, Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), N,N-Dimethylsulfamid (DMS), Oxidierbarkeit (als KMnO₄), Oxidierbarkeit (als O₂), PAK-Summe (TrinkwV), Pethoxamid, Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42, pH-Wert (Labor), Propachlor, Propyzamid, PSM-Summe, Quecksilber (Hg), Quinmerac, Säurekapazität bis pH 4,3, Simazin, Sulfat (SO₄), Summe Halogenessigsäuren (HAA5), Summe nicht relevante Metaboliten, Summe THM (Einzelstoffe), Tebuconazol, Tembotrion, Terbutylazin, Terbutylazin-2-hydroxy, Tetrachlorethen, Tetrachlorethen und Trichlorethen, TOC, Tribrommethan, Trichloressigsäure, Trichlorethen, Trichlormethan, Trifluoressigsäure (TFA), Tritosulfuron, Trübung (Labor), Vinylchlorid, 1,2-Dichlorethan, 2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D), 2,6-Dichlorbenzamid

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Hinweis zur Abfüllung von Flaschentyp A101:

Für die Messung von LHKWs ist eine luftblasenfreie Abfüllung der Probe erforderlich. Die vorgesehene Flasche (A101) wurde mit einer Luftblase angeliefert, somit können Einflüsse auf die genannten Parameter nicht ausgeschlossen werden.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag **2153026** Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr. **204377** Trinkwasser

Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:

Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

Hinweis zu Desisopropylatrazin:

= Desethylsimazin (=Atrazin-desisopropyl)

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 25.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

Seite 6 von 6



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026
Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag
Analysenr.
Probeneingang
Probenahme
Probenehmer
Probengewinnung
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
204378 Trinkwasser
16.06.2026
keine Angabe
Auftraggeber
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-09 Lellig Réservoir, Behälter
89249357

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	343	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	383	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,00	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	47,6	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	9,7	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	12,9	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	17,9	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	19	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,38		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,68	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	18	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	7,4	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	13,2	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	8,9	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	15,9	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,59	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11

Seite 1 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204378 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	5	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURGDatum 25.06.2026
Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag 2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
Analysenr. 204379 Trinkwasser
Probeneingang 16.06.2026
Probenahme keine Angabe
Probenehmer Auftraggeber
Probengewinnung Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)
Entnahmestelle Admin. comm. de Manternach
Messpunkt AEP-126-97 Lellig Réseau : Centre Culturel Kräizstrooss, 6A
Duerfstrooss Lellig
Objektkennzahl 89667230

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	343	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	383	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,97	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	47,2	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	9,7	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	12,8	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	18,2	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	18	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,36		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,68	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	18	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	7,4	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	13,2	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	8,8	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	15,8	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,58	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09

Seite 1 von 2

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204379 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	12	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Seite 2 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026
Kundenr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag
Analysenr.
Probeneingang
Probenahme
Probenehmer
Probengewinnung
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
204380 Trinkwasser
16.06.2026
keine Angabe
Auftraggeber
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-01 Manternach Réservoir
89249358

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	287	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	320	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,12	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	39,5	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	4,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	14,3	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	19,4	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	19	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,38	1		Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,01	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	10	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	5,5	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	9,8	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	6,4	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	11,5	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,15	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11

Seite 1 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204380 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026
Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag 2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
Analysennr. 204381 Trinkwasser
Probeneingang 16.06.2026
Probenahme keine Angabe
Probenehmer Auftraggeber
Probengewinnung Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)
Entnahmestelle Admin. comm. de Manternach
Messpunkt AEP-126-93 Manternach Réseau : Centre pompiers Manternach, 7, lechternacherstrooss Manternach
Objektkennzahl 89249359

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	280	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	312	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,14	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	40,2	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	4,3	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	14,6	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	18,9	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	20	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,40		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,01	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	10	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	5,5	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	9,8	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	6,6	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	11,8	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,18	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09

Seite 1 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204381 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	2	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Seite 2 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026
Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag
Analysenr.
Probeneingang
Probenahme
Probenehmer
Probengewinnung
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
204382 Trinkwasser
16.06.2026
keine Angabe
Auftraggeber
Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)
Admin. comm. de Manternach
REC-126-06 Muenschecker Réservoir
89249361

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	329	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	367	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,08	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	46,5	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	8,7	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	13,1	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	18,5	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	18	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,36		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,57	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	16	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	7,1	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	12,6	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	8,5	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	15,2	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,52	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11

Seite 1 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204382 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026
Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag 2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710
Analysennr. 204383 Trinkwasser
Probeneingang 16.06.2026
Probenahme keine Angabe
Probenehmer Auftraggeber
Probengewinnung Probenahme nach Zweck "b" (mikrobiologisch)
Entnahmestelle Admin. comm. de Manternach
Messpunkt AEP-126-101 Muenschecker Réseau : Centre Culturel Kueb, 1, Ale Wee Muenschecker
Objektkennzahl 89249360

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	334	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	373	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		8,05	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	46,2	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	8,9	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	13,3	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Chlorid (Cl)	mg/l	18,3	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat (NO ₃)	mg/l	20	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,40		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,57	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	17	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	7,1	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	12,6	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	8,5	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	15,2	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	1,52	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09

Seite 1 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204383 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0		DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0			DIN EN ISO 6222 : 1999-07

4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), Carbonathärte (°f), Chlorid (Cl), Coliforme Bakterien, E. coli, Intestinale Enterokokken, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), pH-Wert (Labor), Säurekapazität bis pH 4,3, Sulfat (SO₄), Trübung (Labor)

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 19.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Seite 2 von 2

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

AGROLAB Wasser. Moosstr. 6A, 82279 Eching / Ammersee

Administration communale de Manternach
3, Kierchewee
6850 Manternach
LUXEMBURG

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag
Analysennr.
Probeneingang
Probenahme
Probenehmer
Probengewinnung
Entnahmestelle
Messpunkt
Objektkennzahl

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

204384 Trinkwasser

16.06.2026

keine Angabe

Auftraggeber

Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)

Admin. comm. de Manternach

SCC-112-04 Source Vollwaasser : Quelle Bech

89249362

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV
Luxemburg Art. 5 (2) Methode

Physikalisch-chemische Parameter

Leitfähigkeit bei 20°C (Labor)	µS/cm	680	10	2500	DIN EN 27888 : 1993-11
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	759	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,20	0	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
Trübung (Labor)	NTU	<0,05	0,05		DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11

Kationen

Ammonium (NH ₄)	mg/l	<0,01	0,01	0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	142	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	2,1	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	10,8	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	7,6	0,5	200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Bromat (BrO ₃)	mg/l	<0,0030	0,003	0,01	DIN EN ISO 15061 : 2001-12
Chlorat	mg/l	<0,020	0,02	0,25 ²⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Chlorid (Cl)	mg/l	24,0	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Chlorit	mg/l	<0,050	0,05	0,25 ³⁾	DIN EN ISO 10304-4 : 2024-07
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,005	0,005	0,05	DIN EN ISO 14403-2 : 2012-10
Fluorid (F)	mg/l	0,061	0,02	1,5	DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat (NO ₃)	mg/l	7,2	1	50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,14		1	Berechnung
Nitrit (NO ₂)	mg/l	<0,02	0,02	0,5 ⁴⁾	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	5,39	0,05		DIN 38409-7 : 2005-12
Sulfat (SO ₄)	mg/l	110	1	250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)

Summarische Parameter

Oxidierbarkeit (als KMnO ₄)	mg/l	0,6	0,5		DIN EN ISO 8467 : 1995-05
Oxidierbarkeit (als O ₂)	mg/l	0,15	0,1	5	Berechnung
TOC	mg/l	0,6	0,5		DIN EN 1484 : 2019-04

Anorganische Bestandteile

Aluminium (Al)	mg/l	<0,020	0,02	0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005	0,0005	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Arsen (As)	mg/l	<0,001	0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Blei (Pb)	mg/l	<0,001	0,001	0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Seite 1 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204384 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Bor (B)	mg/l	<0,02	0,02	1,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003	0,0003	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Chrom (Cr)	mg/l	<0,00050	0,0005	0,005		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,005		0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kupfer (Cu)	mg/l	<0,005	0,005	2		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005		0,05	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002	0,002	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Quecksilber (Hg)	mg/l	<0,00010	0,0001	0,001		DIN EN ISO 12846 : 2012-08
Selen (Se)	mg/l	0,0006	0,0005	0,02		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Uran (U-238)	mg/l	0,0009	0,0001	0,03		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe

Bromdichlormethan	mg/l	<0,0002	0,0002			DIN 38407-43 : 2014-10
Dibromchlormethan	mg/l	<0,0002	0,0002			DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001	0,0001			DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	0		0,01		Berechnung
Tribrommethan	mg/l	<0,0003	0,0003			DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlorethen	mg/l	<0,0001	0,0001			DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlormethan	mg/l	<0,0001	0,0001			DIN 38407-43 : 2014-10
Vinylchlorid	mg/l	<0,0001	0,0001	0,0005		DIN 38407-43 : 2014-10
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005	0,0005	0,003		DIN 38407-43 : 2014-10
Summe THM (Einzelstoffe)	mg/l	0		0,1		Berechnung

BTEX-Aromaten

Benzol	mg/l	<0,0001	0,0001	0,001		DIN 38407-43 : 2014-10
--------	------	---------	--------	-------	--	------------------------

Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002	0,00001		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(b)fluoranthren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylene	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002	0,000002			DIN 38407-39 : 2011-09
PAK-Summe (TrinkwV)	mg/l	0		0,0001		Berechnung

Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel (PSM)

AMPA	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN ISO 16308 : 2017-09
Atrazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Atrazin-2-Hydroxy	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Bentazon	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Bromacil	mg/l	<0,00002 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Chloridazon	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Clothianidin	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylatrazin	mg/l	<0,00001	0,00001	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylterbuthylazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desethylterbuthylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Desisopropylatrazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethoat	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Diuron	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Epoxiconazol	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Fluazifop	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Foramsulfuron	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Glufosinat	mg/l	<0,000020 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN ISO 16308 : 2017-09
Glyphosat	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN ISO 16308 : 2017-09

Seite 2 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "n.a." gekennzeichnet.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204384 Trinkwasser

	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Haloxypop	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Haloxypop-methyl (R/S)	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Imidacloprid	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Isoproturon	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Isoxaben	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
MCPA	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Mecoprop (MCP)	mg/l	<0,00001 (NWG)	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor (R/S)	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metribuzin	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Metsulfuron-Methyl	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Nicosulfuron	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Propachlor	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Propyzamid	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Quinmerac	mg/l	<0,00003 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Simazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Tebuconazol	mg/l	<0,00002 (NWG)	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Tembotrion	mg/l	<0,000025 (NWG)	0,00005	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Terbutylazin	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Terbutylazin-2-hydroxy	mg/l	<0,000030	0,00003	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
Tritosulfuron	mg/l	<0,000025	0,000025	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D)	mg/l	<0,00002	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
N,N-Dimethylsulfamid (DMS)	mg/l	<0,000020	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
2,6-Dichlorbenzamid	mg/l	<0,000020	0,00002	0,0001		DIN 38407-36 : 2014-09
PSM-Summe	mg/l	0		0,0005		Berechnung

nicht relevante PSM-Metabolite

Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R41788, M 12)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,001 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4)	mg/l	<0,00003	0,00003	0,001 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Dimethenamid-Sulfonsäure (M27)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,000025	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	0,000046	0,00002	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Metabolit (NOA 413173)	mg/l	0,000050	0,00003	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	0,00016	0,000025	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42	mg/l	<0,000030 (NWG)	0,00005	0,003 ¹⁾		DIN 38407-36 : 2014-09
Summe nicht relevante Metaboliten	mg/l	0,00026		0,003		Berechnung

Per- und polyfluorierte Alkylverbindungen (PFAS)

Perfluorbutansäure (PFBA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorbutansulfonsäure (PFBS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordecansäure (PFDA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordecansulfonsäure (PFDS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordodecansäure (PFDoDA) ^{u)}	µg/l	<0,0020 ^{wf)}	0,002			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluordodecansulfonsäure (PFDoS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorheptansäure (PFHpA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorheptansulfonsäure (PFHpS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN EN 17892-B : 2024-08(UK)
Perfluorhexansäure (PFHxA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorhexansulfonsäure (PFHxS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001			DIN 38407-42 : 2011-03(UK)

Seite 3 von 6

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl



Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag

2153026 Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr.

204384 Trinkwasser

Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV Luxemburg	Art. 5 (2)	Methode
Perfluornonansäure (PFNA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoromonansulfonsäure (PFNS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorooctansäure (PFOA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorooctansulfonsäure (PFOS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoropentansäure (PFPeA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoropentansulfonsäure (PFPeS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorotridecansäure (PFTrDA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluorotridecansulfonsäure (PFTrDS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoroundecansäure (PFUnDA) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Perfluoroundecansulfonsäure (PFUnS) ^{u)}	µg/l	<0,0010	0,001		DIN 38407-42 : 2011-03(UK)
Summe der PFAS (EU 2020/2184)	µg/l	n.b.	0,1		Berechnung aus Messwerten der Einzelparameter

Pharmazeutische Wirkstoffe

Carbamazepin	mg/l	<0,00001	0,00001		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Diclofenac	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Ibuprofen	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.)
Ketoprofen	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01
Lidocain	mg/l	<0,000015 (NWG)	0,00003		DIN EN ISO 21676 : 2022-01

Halogenessigsäuren

Dibromessigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Dichloressigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monobromessigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Monochloressigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Trichloressigsäure	mg/l	<0,0018	0,0018		HM-00024-DE : 2023-04
Summe Halogenessigsäuren (HAA5)	mg/l	n.b.	0,06		Berechnung

Berechnete Werte

Carbonathärte	°dH	15,0	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
Carbonathärte (°f)	°f	26,7	0,25		Berechnung
Gesamthärte	°dH	22,3	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (°f)	°f	39,9	0,5		Berechnung
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	3,99	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01

Mikrobiologische Untersuchungen

Clostridium perfringens	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 14189 : 2016-11
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 22°C	KBE/ml	120	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0		DIN EN ISO 6222 : 1999-07

Bakterientoxine

Microcystin-LR	mg/l	<0,0001 (NWG)	0,0002	0,001	DIN EN ISO 21676 : 2022-01
----------------	------	---------------	--------	-------	----------------------------

Sonstige Untersuchungsparameter

Acrylamid ^{u)}	mg/l	<0,00001	0,00001	0,0001	DIN 38413-6 : 2007-02(PW)
Bisphenol A	mg/l	<0,000050 (NWG)	0,0001	0,0025 ²⁾	DIN EN 12673 : 1999-05
Epichlorhydrin ^{u)}	mg/l	<0,00003	0,00003	0,0001	DIN EN 14207:2003-09(PW)
Trifluoressigsäure (TFA)	mg/l	0,00086	0,0005		DIN 38407-53 : 2025-10

- 1) Angegeben ist der maximale Schwellenwert gemäß AGE-Liste Circulaire n° 2024-069 Annexe 2 Tableau A2. Als Richtwert gilt 0,0001 mg/L.
- 2) Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorate erzeugt.



Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag **2153026** Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysenr. **204384** Trinkwasser

- 3) Bei Desinfektion gilt ein Parameterwert von 0,70 mg/l, wenn ein Verfahren (insbesondere mit Chlordioxid) eingesetzt wird, welches Chlorite erzeugt.
4) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.
12) Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2024

wf) Die Wiederfindung eines oder mehrerer internen Standards liegen bei vorliegender Probe bei <50%, jedoch >10%. Es ist somit eine erhöhte Messunsicherheit zu erwarten.

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

TrinkwV Luxemburg: Loi du 23 décembre 2022 relative à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine

u) externe Dienstleistung eines AGROLAB GROUP Labors

Untersuchung durch

(PW) AGROLAB Potsdam GmbH, Schlaatzweg 1A, 14473 Potsdam, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsverfahren: D-PL-21535-01-00 DAkkS

Methoden

DIN EN 14207:2003-09; DIN 38413-6 : 2007-02

(UK) AGROLAB Umwelt GmbH, Dr.-Hell-Str. 6, 24107 Kiel, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsverfahren: D-PL-22637-01-00 DAkkS

Methoden

DIN EN 17892-B : 2024-08; DIN 38407-42 : 2011-03

Normmodifikation

DIN EN ISO 21676 : 2022-01 (mod.): mit Festphasenanreicherung

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.): Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

Der Akkreditierungsstatus und /oder der Notifizierungsstatus der Probenahme ist unbekannt. Es können daher auf Basis der vorliegenden Ergebnisse keine Aussagen zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm gemäß EN ISO/IEC 17025:2017 getroffen werden. Gegebenenfalls dargestellte Konformitätsbewertungen sind informativ.

Transportbedingungen:

Bei der Kontrolle der Eingangsbedingungen wurden folgende Abweichungen von den zitierten Normen / Methoden festgestellt:

Abweichung von der zulässigen Transportzeit

Für folgende Parameter sind auf Grund von fehlenden Angaben keine Prüfungen möglich:

Ammonium (NH₄), AMPA, Atrazin, Atrazin-2-Hydroxy, Bentazon, Benzo(a)pyren, Benzo(b)fluoranthren, Benzo(ghi)perylen, Benzo(k)fluoranthren, Benzol, Bisphenol A, Bromacil, Bromat (BrO₃), Bromdichlormethan, Carbamazepin, Carbonathärte (°f), Chlorat, Chlorid (Cl), Chloridazon, Chlorit, Chlorthalonil-Amidsulfonsäure (R417888, M 12), Chlorthalonil-Metabolit R471811 (M 4), Clostridium perfringens, Clothianidin, Coliforme Bakterien, Cyanide, gesamt, Desethylatrazin, Desethylterbutylazin, Desethylterbutylazin-2-hydroxy, Desisopropylatrazin, Dibromchlormethan, Dibromessigsäure, Dichloressigsäure, Diclofenac, Dimethenamid, Dimethenamid-Sulfonsäure (M27), Dimethoat, Diuron, E. coli, Epoxiconazol, Fluazifop, Flufenacet, Flufenacet-Sulfonsäure (M2), Fluorid (F), Foramsulfuron, Glufosinat, Glyphosat, Haloxifop, Haloxifop-methyl (R/S), Ibuprofen, Imidacloprid, Indeno(123-cd)pyren, Intestinale Enterokokken, Isoproturon, Isoxaben, Ketoprofen, Koloniezahl bei 22°C, Koloniezahl bei 36°C, Leitfähigkeit bei 20°C (Labor), Leitfähigkeit bei 25°C (Labor), Lidocain, MCPA, Mecoprop (MCP), Metazachlor, Metazachlor-Säure (BH479-4), Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8), Metolachlor (R/S), Metolachlor-Metabolit (NOA 413173), Metolachlor-Säure (R/S), Metolachlor-Sulfonsäure (R/S), Metribuzin, Metsulfuron-Methyl, Microcystin-LR, Monobromessigsäure, Monochloressigsäure, Nicosulfuron, Nitrat (NO₃), Nitrat/50 + Nitrit/3, Nitrit (NO₂), N,N-Dimethylsulfamid (DMS), Oxidierbarkeit (als KMnO₄), Oxidierbarkeit (als O₂), PAK-Summe (TrinkwV), Pethoxamid, Pethoxamid-Sulfonsäure MET-42, pH-Wert (Labor), Propachlor, Propyzamid, PSM-Summe, Quecksilber (Hg), Quinmerac, Säurekapazität bis pH 4,3, Simazin, Sulfat (SO₄), Summe Halogenessigsäuren (HAA5), Summe nicht relevante Metaboliten, Summe THM (Einzelstoffe), Tebuconazol, Tembotrion, Terbutylazin, Terbutylazin-2-hydroxy, Tetrachlorethen, Tetrachlorethen und Trichlorethen, TOC, Tribrommethan, Trichloressigsäure, Trichlorethen, Trichlormethan, Trifluoressigsäure (TFA), Tritosulfuron, Trübung (Labor), Vinylchlorid, 1,2-Dichlorethan, 2,4-Dichlorphenoxyessigsäure (2,4-D), 2,6-Dichlorbenzamid

Das Probenahmedatum ist eine Kundeninformation.

Hinweis zur Abfüllung von Flaschentyp A101:

Für die Messung von LHKWs ist eine luftblasenfreie Abfüllung der Probe erforderlich. Die vorgesehene Flasche (A101) wurde mit einer Luftblase angeliefert, somit können Einflüsse auf die genannten Parameter nicht ausgeschlossen werden.

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH

Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Datum 25.06.2026

Kundennr. 40049271

PRÜFBERICHT

Auftrag **2153026** Trinkwasseruntersuchungen 2026 / 19710

Analysennr. **204384** Trinkwasser

Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:

Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

Hinweis zu Desisopropylatrazin:

= Desethylsimazin (=Atrazin-desisopropyl)

Beginn der Prüfungen: 16.06.2026

Ende der Prüfungen: 25.06.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasser. Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101

E-Mail serviceteam1.eching@agrolab.de

FAX: 08143/7214, E-Mail: serviceteam1.eching@agrolab.de

Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "*" gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

Seite 6 von 6

